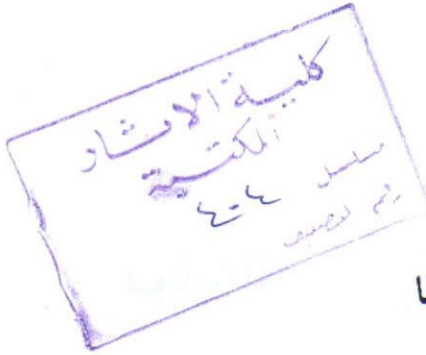




# اللغة المصرية القديمة و أثرها على اللغات الحديثة

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في الآثار المصرية  
من قسم الآثار المصرية  
كلية الآثار - جامعة القاهرة



إعداد الباحث

رامى سمير فرج مينا

إشراف

أ.د. / محمد عبد الحلیم نور الدين

أستاذ اللغة المصرية القديمة - عميد كلية الآثار

جامعة القاهرة - فرع الفيوم

## ملخص الرسالة

تناقش الرسالة موضوع تأثر العديد من لغات العالم الحديثة كالعربية والإنجليزية والفرنسية والألمانية والإيطالية والأسبانية واليابانية باللغة المصرية القديمة حيث يقوم الباحث - وهو مرشد سياحي باللغات سالفة الذكر - بتطبيق قواعد الإبدال بين اللغات على مفردات اللغة المصرية القديمة لتوضيح كيفية وصولها إلى المفردات الحديثة في لغتنا العربية و في اللغات الأوربية وفي اليابانية.

يستعرض الباب الأول القواعد التي بمقتضاها تتغير الأصوات في اللغات وهو ما يعرف بقواعد الإبدال ويستعرض نماذج لاستخدام مختلف علماء اللغويات والمصريات محلياً وعربياً وعالمياً لهذه القواعد قاعدة فقاعدة.

ويطبق الباب الثاني هذه القواعد - في جداول - على مفردات اللغة المصرية القديمة وصولاً مما إلى مفرداتنا الحالية في اللغة العربية سواء الفصحى أو العامية أو في اللغة التراثية التي لا يزال بالإمكان الإستدلال على معانيها المنقرضة اليوم من معاجم التراث.

ويطبق الباب الثالث قواعد الإبدال ذاتها مرة أخرى - في جداول - على مفردات اللغة المصرية القديمة وصولاً بما إلى:

أولاً: الجذور اليونانية واللاتينية المعترف علمياً - على المستوى العالمي - بكونها قد أثرت بكثافة في المفردات الأوربية واعتبرت علمياً أصلاً لها. وحيث أن كل من هذه الجذور قد أثر في عشرات المفردات الأوربية فإن تأثر هذه الجذور نفسها بالمصرية القديمة يعني تأثر آلاف المفردات الأوربية باللغة المصرية القديمة عبر المئات من هذه الجذور.

ثانياً: مجموعة من المفردات الأوربية في مختلف اللغات المتأثرة بالمفردات اليونانية واللاتينية والتي تعد أصلاً لها حيث يكون التأثير أيضاً من خلال تأثر هذه المفردات اليونانية والرومانية (أي اللاتينية) نفسها بالمفردات المصرية القديمة التي تساويها في المعنى وتقاربها نظماً من خلال قواعد الإبدال.

- كما تتعرض الرسالة لمجموعة محدودة من المفردات اليابانية التي تتقارب معنى ونطقاً مع المفردات المصرية القديمة.

